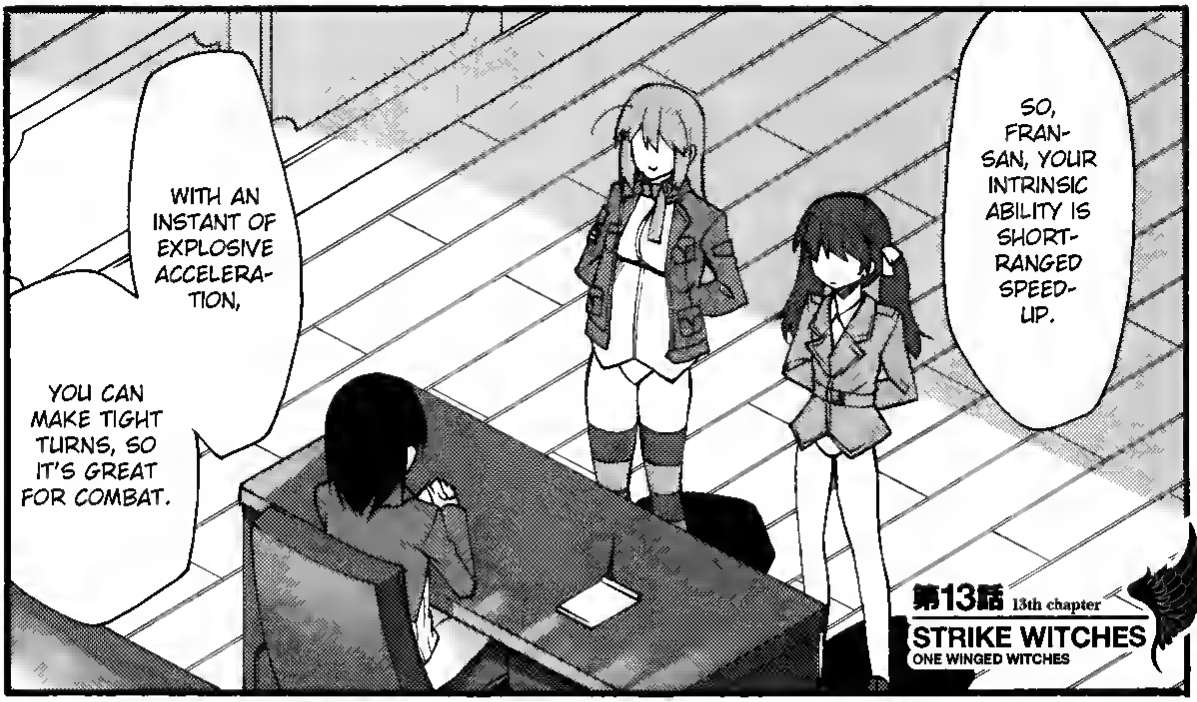
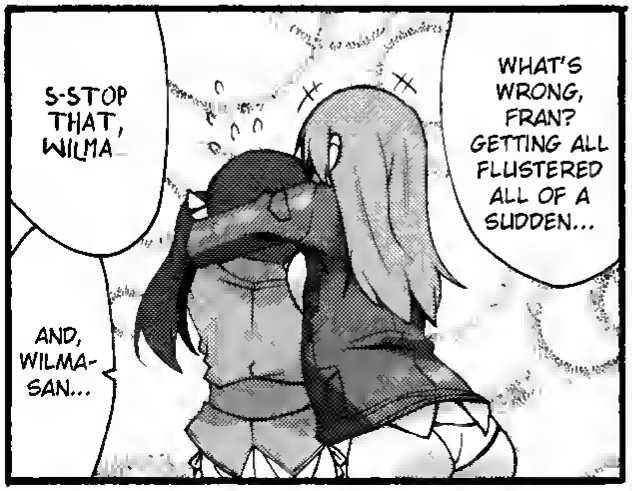

SO, FRAN-SAN, YOUR INTRINSIC ABILITY IS SHORT-RANGED SPEED-UP.
WITH AN INSTANT OF EXPLOSIVE ACCELERA-TION,
YOU CAN MAKE TIGHT TURNS, SO IT'S GREAT FOR COMBAT.
第13話 13th chapter
STRIKE WITCHES
ONE WINGED WITCHES

EH, UHM... I STILL DON'T REALLY...

IT MAY BE DIFFICULT TO USE RIGHT NOW, BUT...
ONCE YOU'RE A BETTER FIGHTER, THAT ABILITY WILL BE VERY VALUABLE.

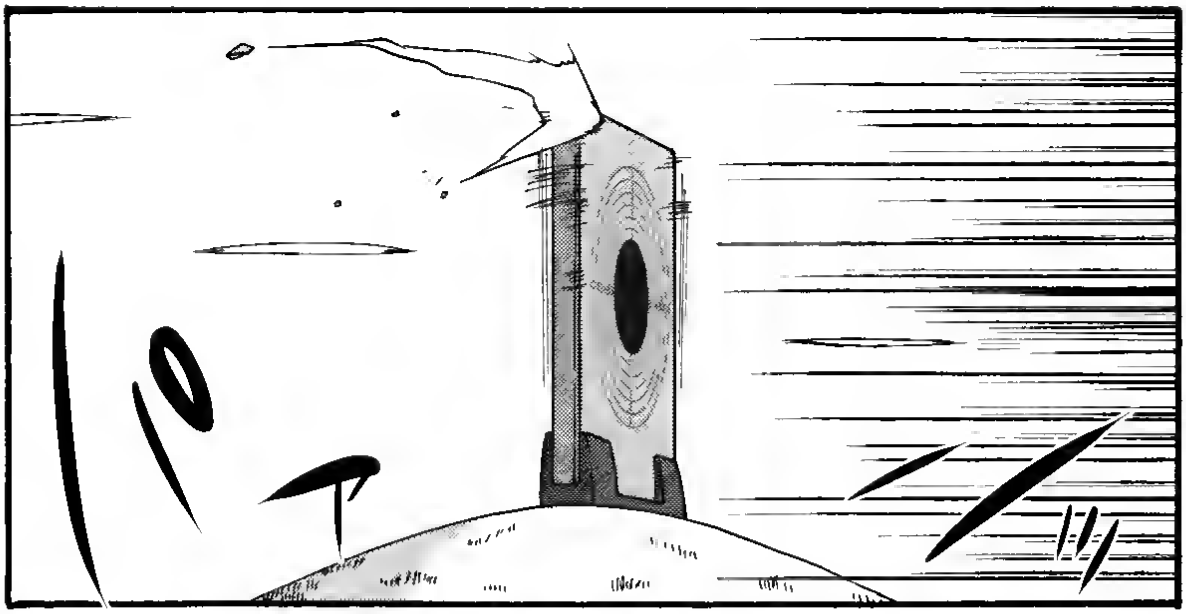

WHAT'S WRONG, FRAN? GETTING ALL FLUSTERED ALL OF A SUDDEN...
S-STOP THAT, WILMA
AND, WILMA-SAN...

ROGER.
YOU ARE NOW FORBIDDEN FROM SORTIES.
WILMA...
WELL, I CAN STILL FLY, BUT A WITCH WITHOUT SHIELD HAS NO PLACE IN A COMBAT ZONE.
I'LL TRUST IN YOU, FRAN, AND EVERYONE ELSE.
I'M IN YOUR CARE.
...YES.

Sorrowful Witch

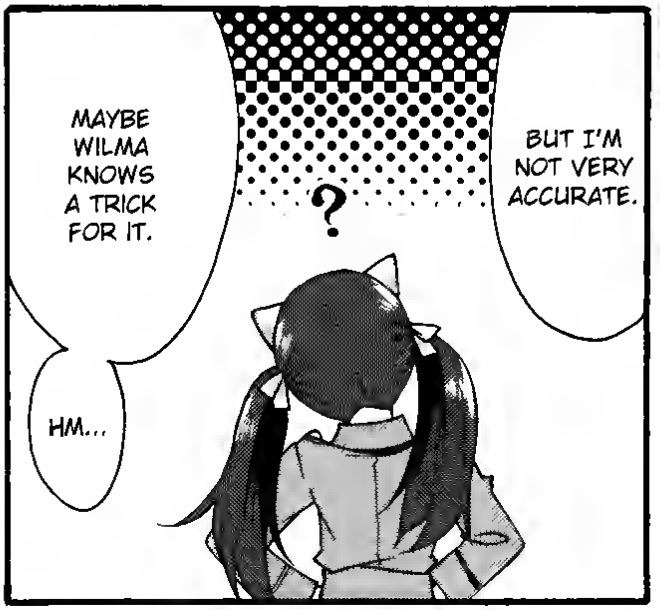
PHOO ...
I've done as much as I could.
The end of the line is in sight.
WHAT WILL I DO NOW...?

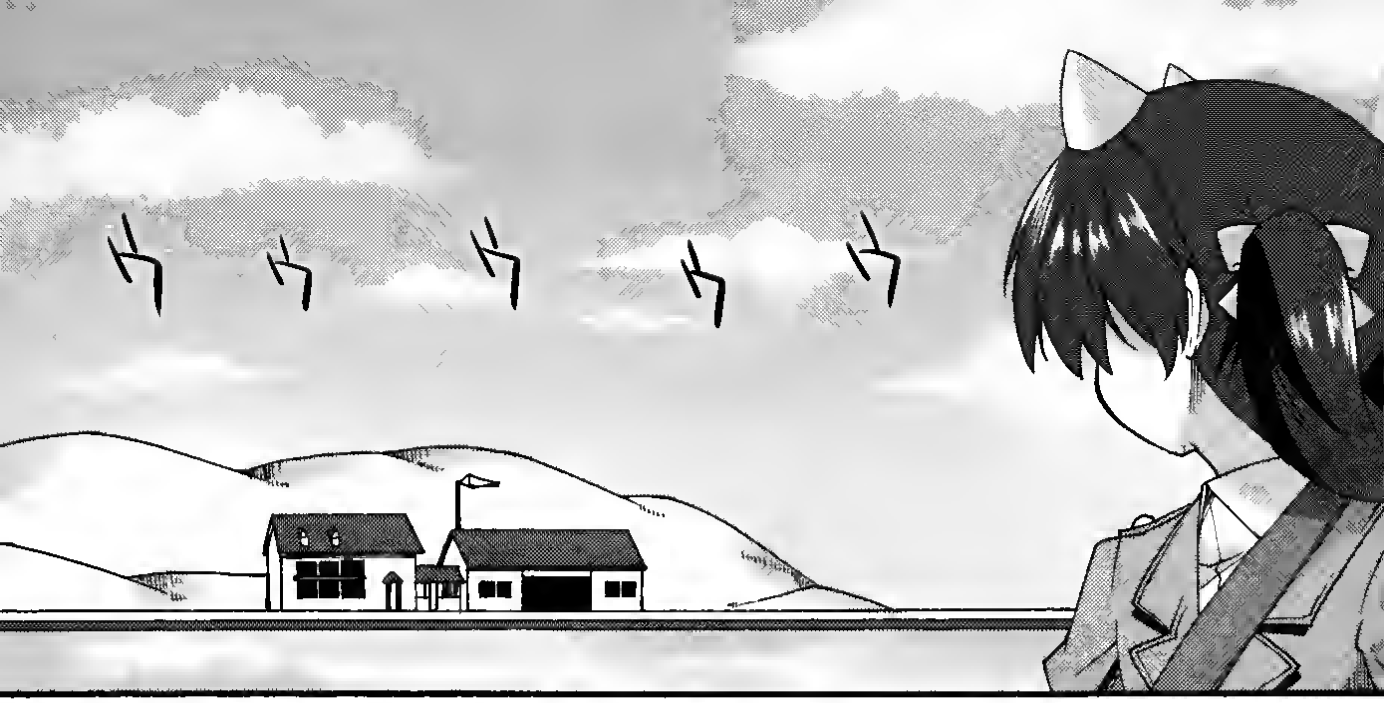
WHAT WILL WILMA-SAN DO NOW?
カイヤ
カイヤ
HMM.
ゴソゴソ
WILMA ISN'T ONE TO QUIT.
BEYOND THAT I DON'T KNOW.
BUT, YOU KNOW, SHE FULFILLED HER DUTIES WITHOUT GETTING HURT. SHE DID REALLY WELL.
!
SOME WITCHES CAN'T FLY IN BATTLES AT ALL.
TH-THAT'S RIGHT!!
WE HAVE TO SEE HER OFF WITH A SMILE!!

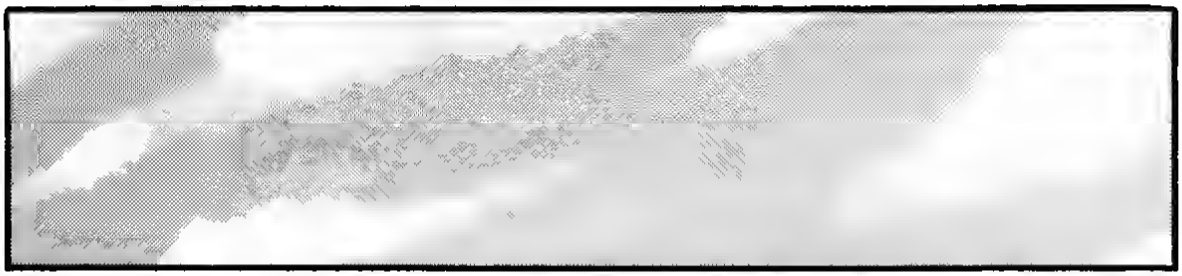


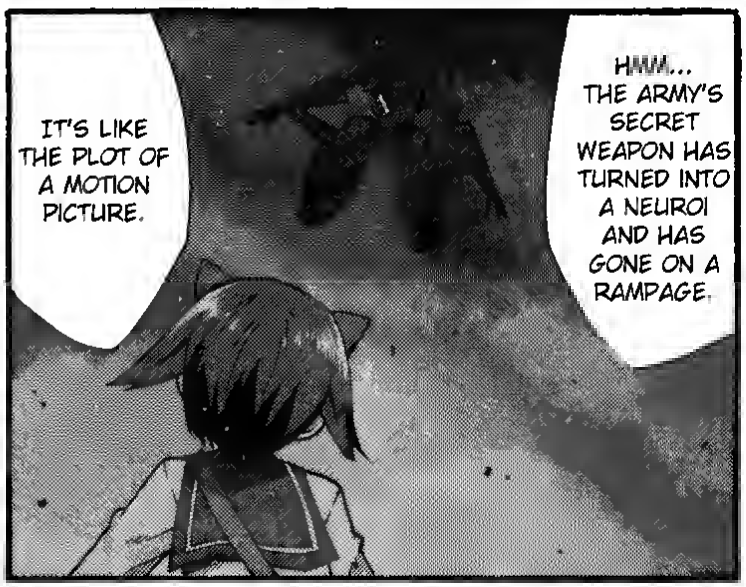
I have to make up for Wilma.
I'll do it.

HMM...


MAYBE WILMA KNOWS A TRICK FOR IT.
BUT I'M NOT VERY ACCURATE.
?
HM...






IT'S LIKE THE PLOT OF A MOTION PICTURE.
HMM... THE ARMY'S SECRET WEAPON HAS TURNED INTO A NEUROI AND HAS GONE ON A RAMPAGE.

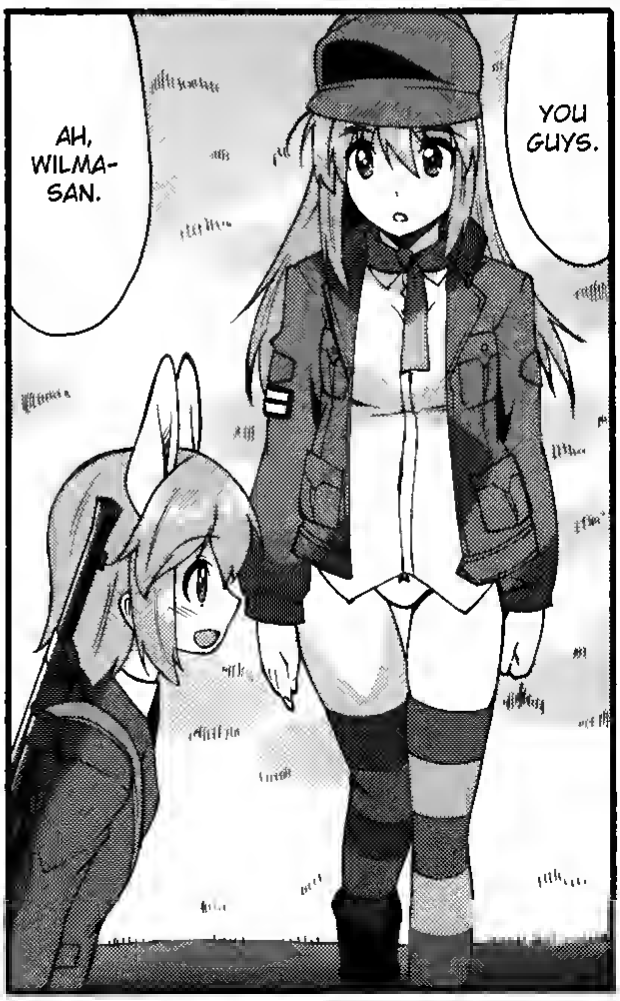
ROGER! WIGHT ISLAND DETACH-MENT WILL SORTIE RIGHT AWAY.

EMERGENCY SORTIE!!
ANYWAY, ALL MEMBERS ASSEMBLE!!

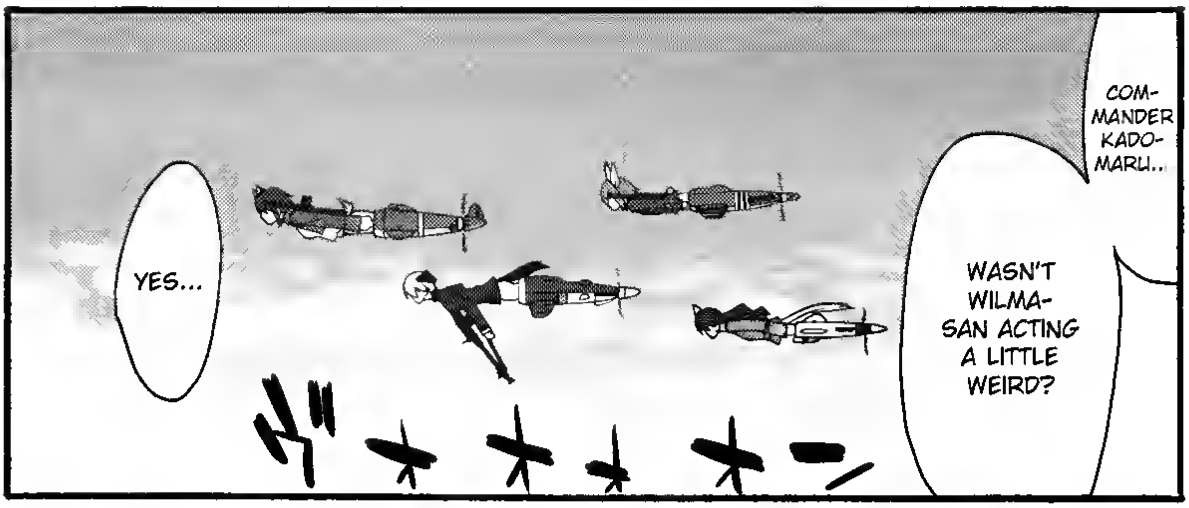
LISTEN UP TO THE DETAILS OF THE EMERGENCY!!
20 MINUTES AGO, THE ARMY'S SECRET WEAPON HAS TURNED ON US AFTER TURNING INTO A NEUROI.
WE WON'T BE DEALING WITH IT DIRECTLY THOUGH, THAT'S UP TO THE SOIST.
OUR JOB IS CLEANING UP THE NEUROI THAT EMERGED FROM THE NEARBY HIVE.

ROGER!!
EVERY-ONE SORTIE OUT!!

I'LL BE OFF FOR A BIT.
WHEN I'M BACK I'LL MAKE SOME DELICIOUS DINNER.


YOU GUYS.
AH, WILMA-SAN.

BYE, SEE YOU.
WHEN I'M BACK I'D LIKE TO TAKE A BATH, SO PREPARE ONE.
YOU SHOULD TAKE IT EASY AND WAIT HERE, WILMA.
WE KIND OF HAVE TO GO IN A HURRY.
BYE.
BE CAREFUL, EVERYONE.
ALL RIGHT.
WE'LL TRY TO BE BACK AS SOON AS POSSIBLE.
BYE, WILMA-SAN. WE'RE COUNTING ON YOU LATER.


COM-
MANDER
KADO-
MARU..
WASN'T
WILMA-
SAN ACTING
A LITTLE
WEIRD?
YES...

NO MATTER HER
RESOLVE, LOSING
HER MAGIC MUST
HAVE COME AS
A SHOCK.
SHE'LL
HAVE TO
LEARN TO
DEAL WITH
THE FACT
THAT SHE
CAN'T DO
AS MUCH
AS SHE
WANTS.
I FELT THE
SAME WAY
WHEN I GOT
INJURED.

BUT THIS IS
SOMETHING ALL
WITCHES WILL
GO THROUGH.
COM-
MANDER!

THERE ARE NEUROI APPROACHING FROM THE FRONT!!
EVERYONE, PREPARE FOR BATTLE!!

SPREAD OUT AND ENGAGE YOUR OWN TARGET!!
ROGER!!

COMMAND ROOM
HAAH ...
I'M REDUCED TO JUST WATCHING EVERYONE THROUGH RADAR.
I THOUGHT I WAS PREPARED TO ACCEPT IT...
BUT NOW THAT IT'S COME TO IT, IT REALLY HURTS.
Is there some way I can still help?
ねっ

THAT'S RIGHT.
HAA
HAA
THIS IS...

WHY YOU!!
WELL, HER ACCURACY IS STILL LOW...
A-AMAZING, FRAN, YOU'RE SO INTO IT.

GH...
TAKE THIS!!

AMELIE IS WORKING HARD, TOO!!
WE CAN'T LOSE TO THEM NOW.
I'M GOING IN, TOO!

キュイーン
キュイーン
ドン
ドン
ドン
キュン
キュン
パキィン

!!
A MEDIUM-SIZED ONE. THIS MAY BE TRICKY...
ALL RIGHT.
OKAY! ME, TOO...

LAURA, GUIDE A SMALLER ONE TOWARDS ME!
?
ROGER.
THANKS, LAURA!!
ドド
ドド
ドド
ア!

HERE WE GO!!
AAH!
A!
AAH!
THE VAJRA
FULL SHOULDER THROW

第13話 13th chapter

END TO BE CONTINUED.

Translator
Pracyon

Raw / Editor
Phyle

Yuri Project
yuriproject.net

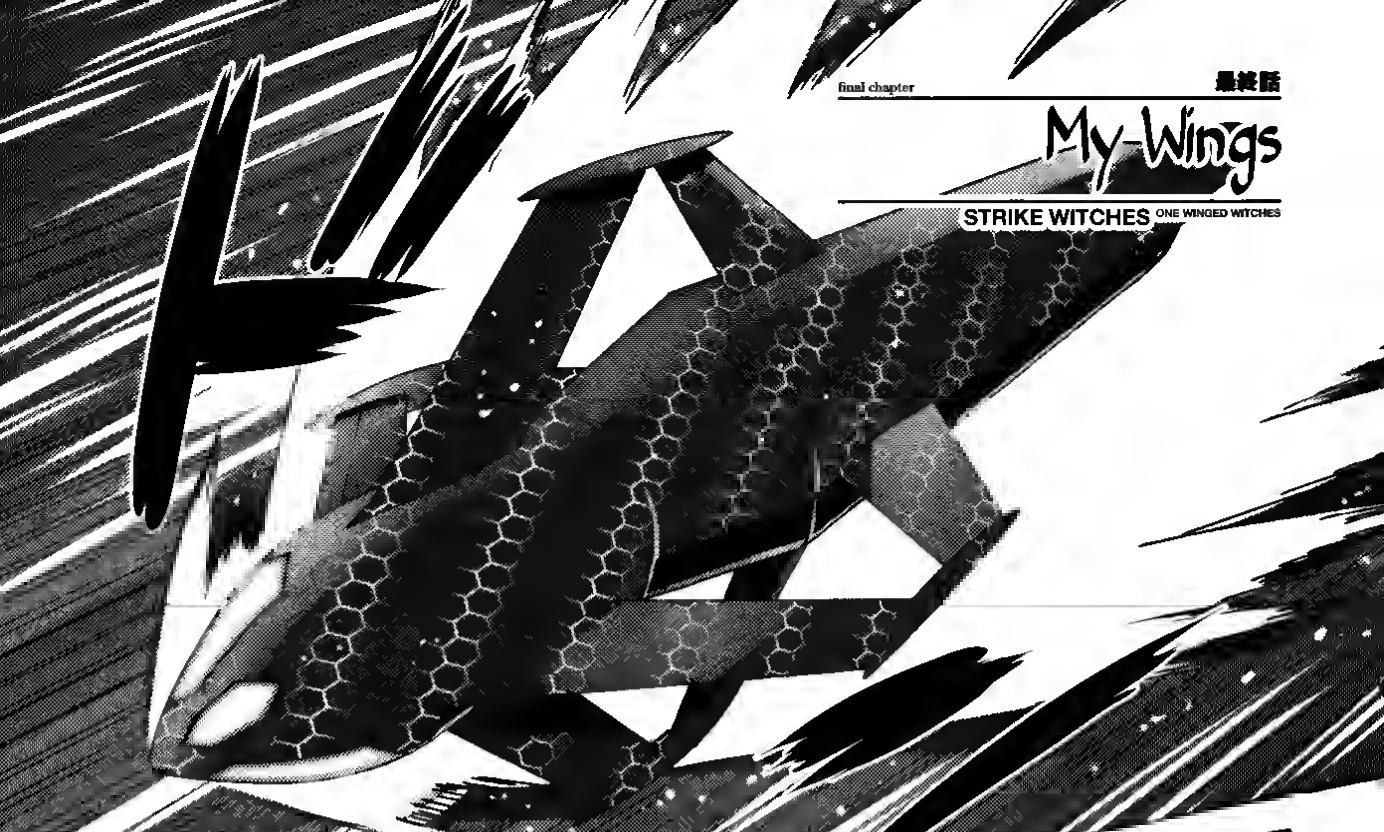
CHAPTER 13: SORROWFUL WITCH

Shinozuka Atsuto &
Shimada Humikane &
Projekt Kagonish

final chapter 最終話

My-Wings

STRIKE WITCHES ONE WINGED WITCHES



ボヒュッ
ボッ
Quickly, intercept it!!
B-BUT THERE ARE NEUROI AROUND...
I detect three small ones and one big one!!
I... I have to take them down quickly...!

...E-
EVERYONE, STAY CALM AND SHOOT THEM DOWN RELIABLY...
EVERY-ONE! DIVE DOWN!!

TAKE THIS!!
C-COM-MANDER!!
GH...!!
YOU ARE THE FASTEST OF ALL OF US!!
GO, FRAN!!

R-ROGER!!
AMELIE, STAY HERE!!
FRAN-SAN, ME TOO!!
Y-YES... ROGER!!
WE HAVE TO CLEAN UP THE SURVIVING NEURO!!
Fran-san, please save Wilma-san!!

Ghh! It's pretty fast!!
But... I have to catch up!
INSTANT SPEED-UP.
AC-... TI-... VATE!!

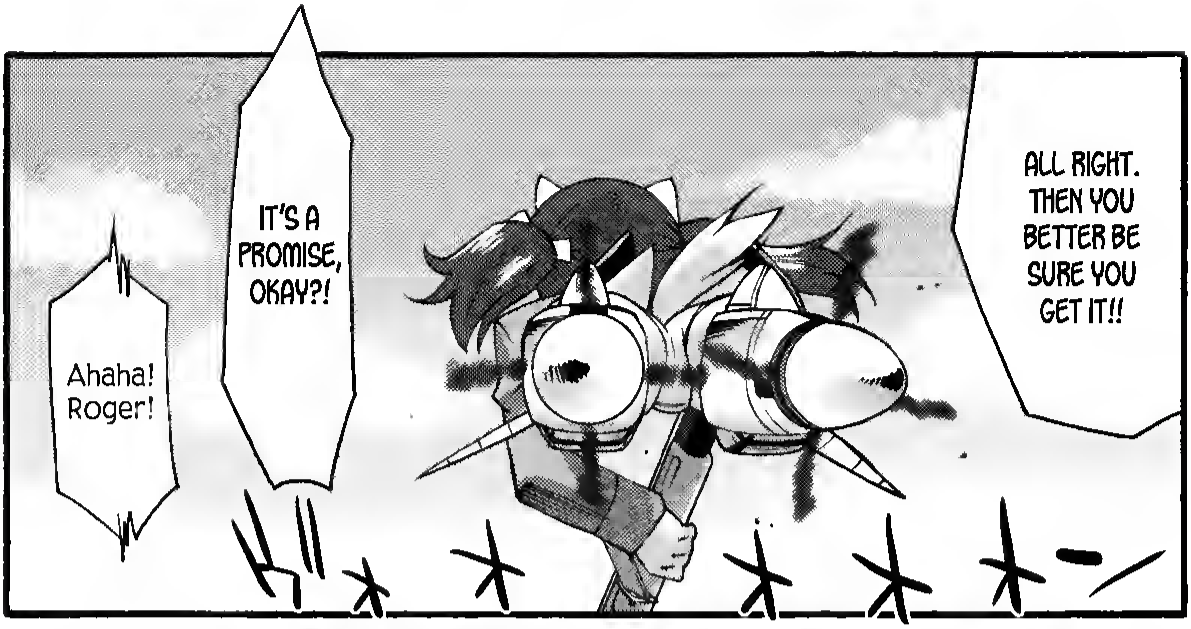
Ghh... I can't keep my gun steady!!
I HIT... IT!!
AH!

I'VE GOTTA FINISH IT NOW...!
GH...!

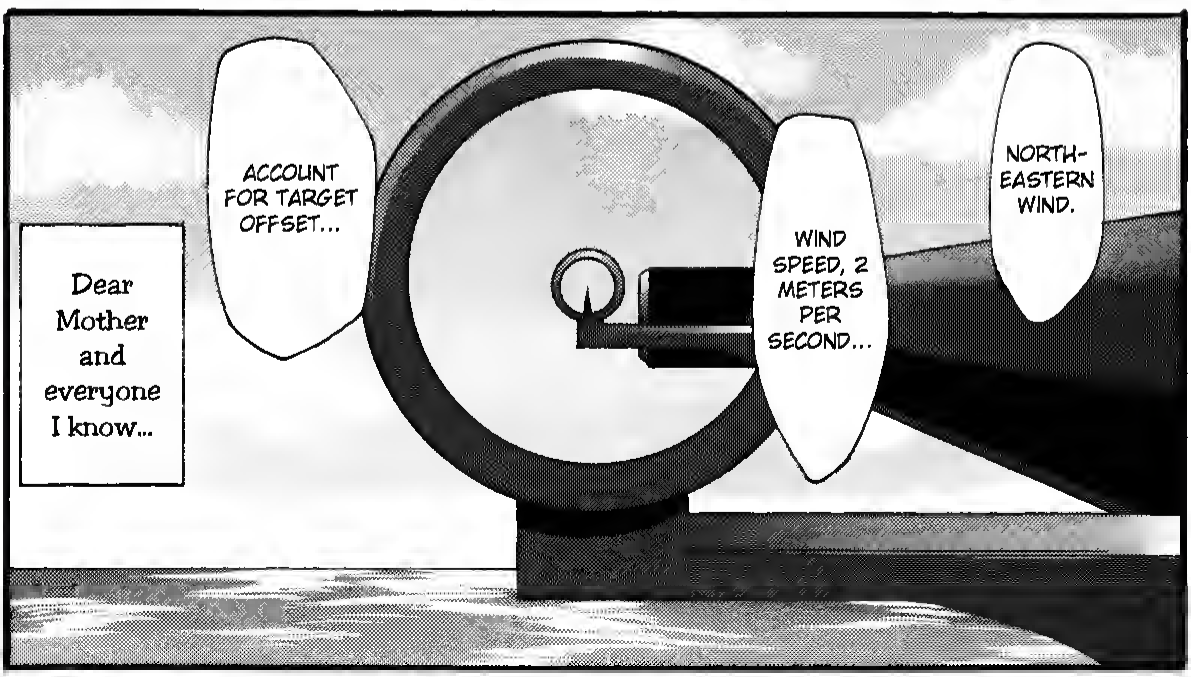
AH!!
GH... DAMN IT!!
...
...Fran.

YOU NEED TO ESCAPE, RIGHT NOW!! YOU CAN STILL USE A STRIKER, RIGHT?!
THERE'S A HIGH SPEED NEUROI APPROACHING YOU!!
Yes, I should be able to.
F-...
Fran!!
WIL-MA?!
IF YOU DIE, WILMA, I...!!
W-WHY?! DON'T FORCE YOURSELF AND JUST RUN AWAY!!
AND...
DON'T WORRY. I HAVE NO INTENTION OF DYING.
Eh?!
BUT, I'M ACTUALLY GONNA TAKE IT DOWN.

THE SYMBOL OF ALL THE TIME WE SPENT TOGETHER.
I ALSO WANT TO PROTECT IT...
W-What...?
I WILL DEFINITELY PROTECT IT!!
WIL-MA...


ALL RIGHT. THEN YOU BETTER BE SURE YOU GET IT!!
IT'S A PROMISE, OKAY?!
Ahaha! Roger!

NOW...


Dear Mother and everyone I know...
ACCOUNT FOR TARGET OFFSET...
WIND SPEED, 2 METERS PER SECOND...
NORTH-EASTERN WIND.

GO!!
Just this one time...
lend me...
your strength!!

She fired...
Hit...!
Hit...!
...!
HIT!!

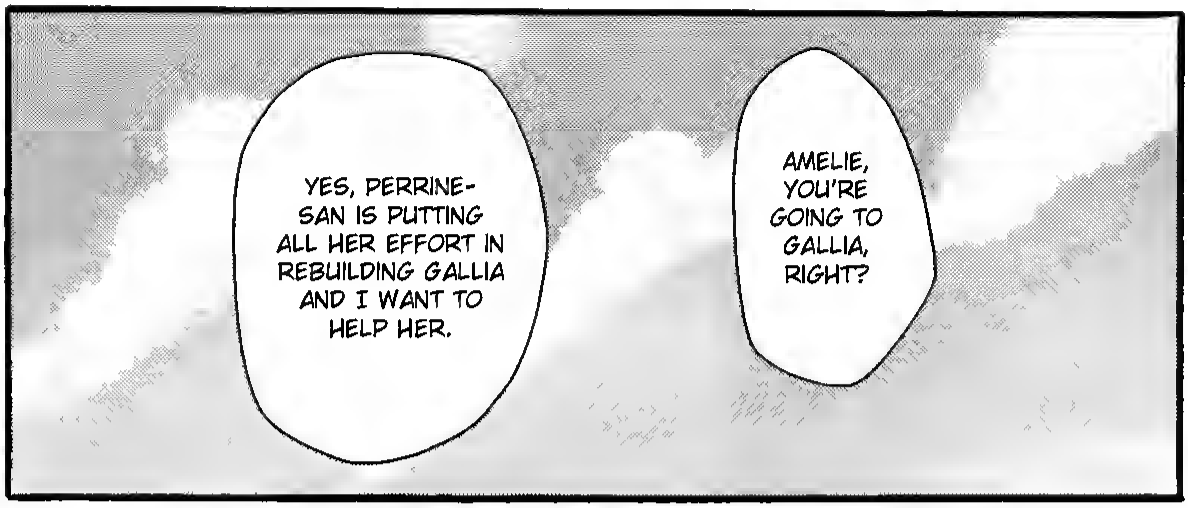
AHH ...!!
W-WIL-MA...
...?

EH...?
W-...
WINGS...

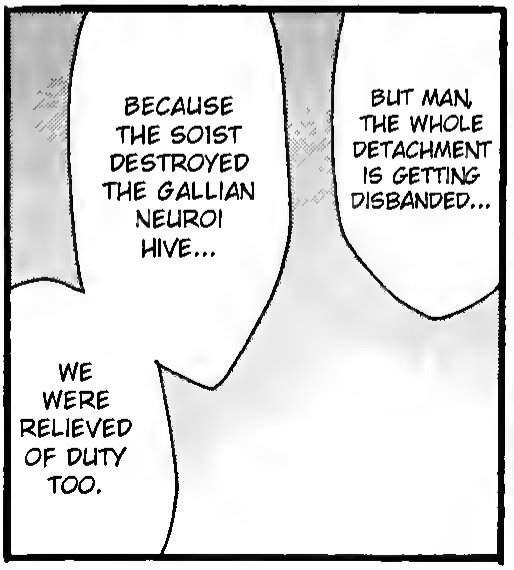
G-...
WHOA!!
GO!!

ヒュ
パキィィィィィン

MISSION COMPLETE!!


AMELIE, YOU'RE GOING TO GALLIA, RIGHT?
YES, PERRINE-SAN IS PUTTING ALL HER EFFORT IN REBUILDING GALLIA AND I WANT TO HELP HER.

Y-YEAH... I DON'T REALLY KNOW.
NOT LIKE I HAVE ANY-THING TO DO, SO I MAY AS WELL JOIN YOU, WILMA.
Ehehe. Thanks ♪


BUT MAN, THE WHOLE DETACHMENT IS GETTING DISBANDED...
BECAUSE THE SOIST DESTROYED THE GALLIAN NEURO! HIVE...
WE WERE RELIEVED OF DUTY TOO.

I SEE... LYNNE WAS GOING THERE TOO, SO I THINK I'LL JOIN YOU THERE.
AND YOU, FRAN?
EH?

I'LL PAY A VISIT TO FUSO, WITH EVERYTHING BACK TO NORMAL.
LAURA, WHAT ABOUT YOU?
I WANT TO GO TO OSTMARK FOR NOW.
AND LOOK FOR EVERYONE AGAIN.
I SEE. I HOPE YOU CAN FIND THEM.
Thank you, everyone. I will never forget the precious memories we created here.
It will always remind me of being a witch.

最終話 final chapter

END THE END OF THE STORY.

ストライクウィッチーズ
STRIKE WITCHES
片翼の魔女たち

Looking back on One-Winged Witches

The Strike Witches series have a huge number of characters.
Before the anime, I drew for columns in magazines. In Comp Ace (where One-Winged Witches serialized in) the first character was Wilma.

Her striker unit was one where her legs could bend, and it had older plane-style Neuroi. It was kind of a storyboard illustration. This Wilma appeared in various places and ended up in a manga. I'm deeply moved seeing her grow like that.

And from this volume with "Chamomile Memories," which I had some part in, seeing Amelie's development which Shinozuka-sensei drew very cutely.

The One-Winged Witches aren't a group like 501st, full of aces, but the theme "To do what I can" of the whole series certainly rings true through the story, and Shinozuka-sensei did a fantastic job with it.

Original character design, original plan, **Shimada Humikane**

First of all, thanks to the author for completing One-Winged Witches.

And so, for now, ends the story of the witch with the earliest activity in Strike Witches official media, and the older sister of Lynne from 501st Joint Fighter Wing, Wilma.

Of course, for Wilma and her companions, the story continues much longer.

But as for the Wight Island Detachment's small, small unit, their duties ended with Gallia liberated and Britannia safe. It was already set to happen this way with Miyafuji and the rest of 501st Joint Fighter Wing, being kind of the other side of the story.

There was something that we didn't do. At the end, a kind of award scene with many groups together where the Wight detachment get an award for "The Witches That Do Well Enough." We had several things in mind like the Island Witches or Carisbrooke Witches or Wight Witches. The girls themselves probably would have gone for "Wight Detachment," maybe, I think.

Military consultant, setting knowledge, **Suzuki Taka'aki**

Hello, this is Shinozuka.

I hope you enjoyed the activities of the witch near retirement and the witches around her.

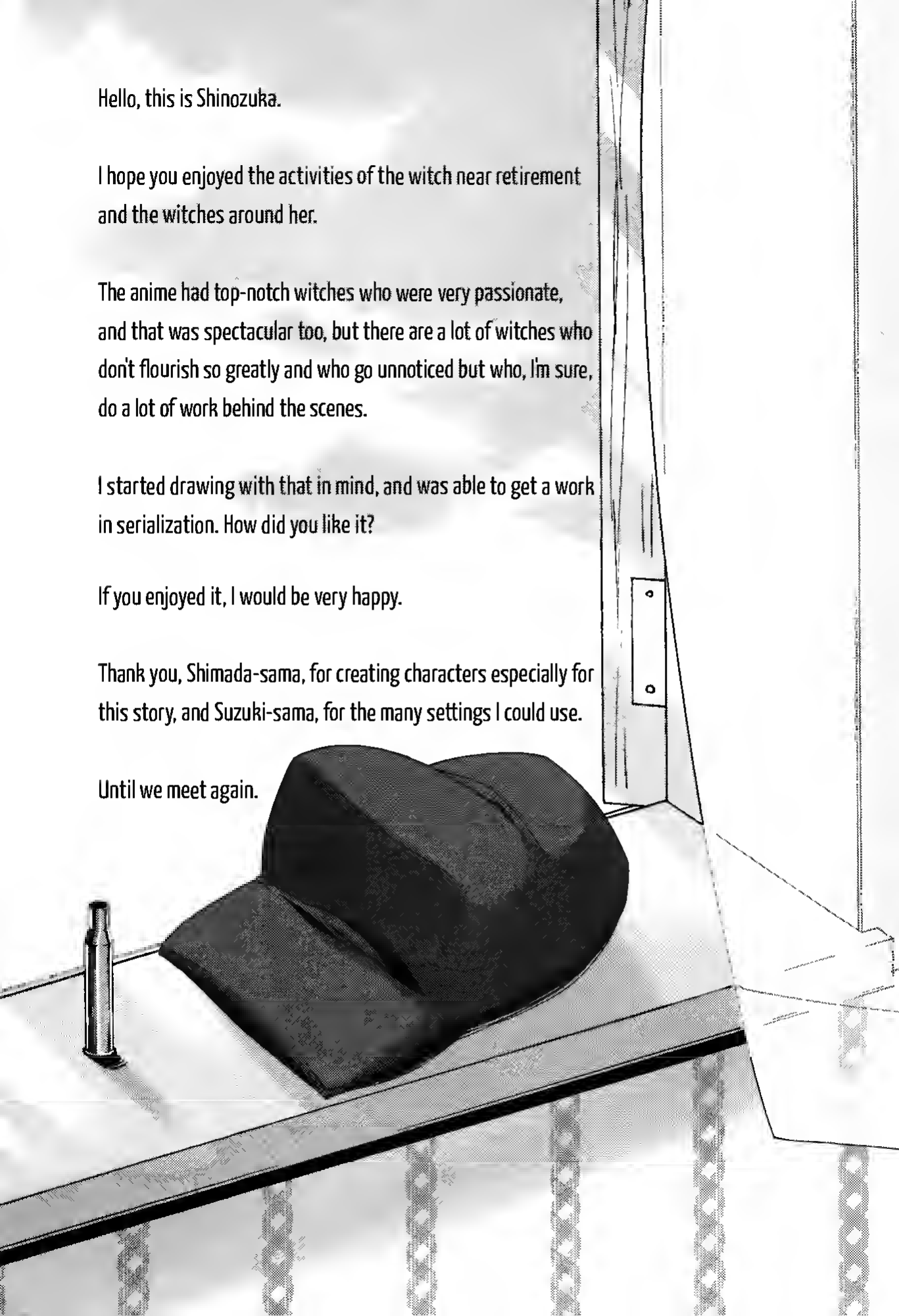
The anime had top-notch witches who were very passionate, and that was spectacular too, but there are a lot of witches who don't flourish so greatly and who go unnoticed but who, I'm sure, do a lot of work behind the scenes.

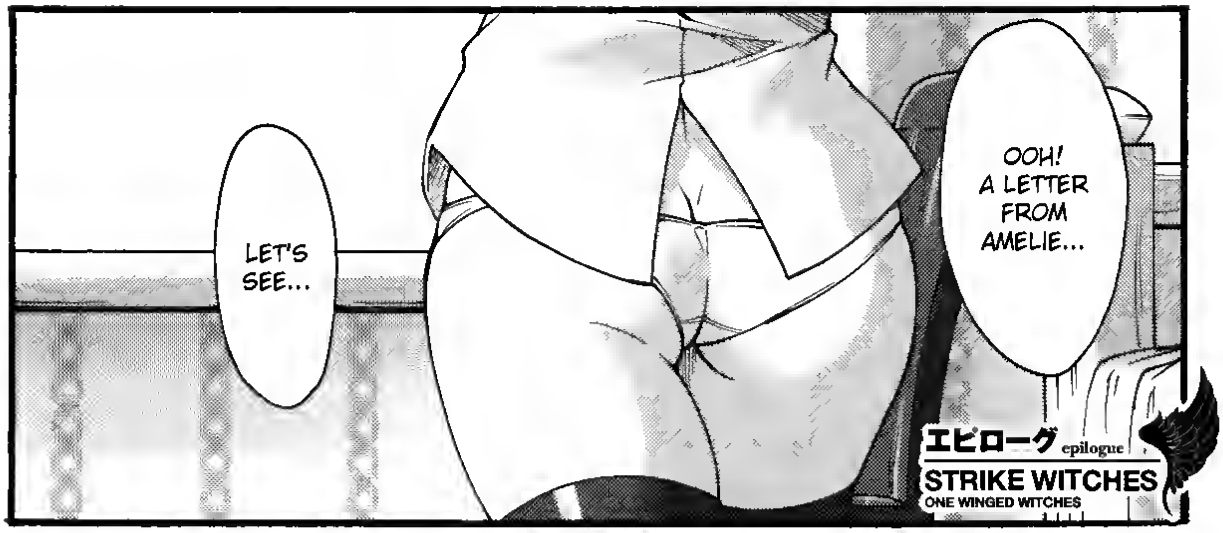
I started drawing with that in mind, and was able to get a work in serialization. How did you like it?

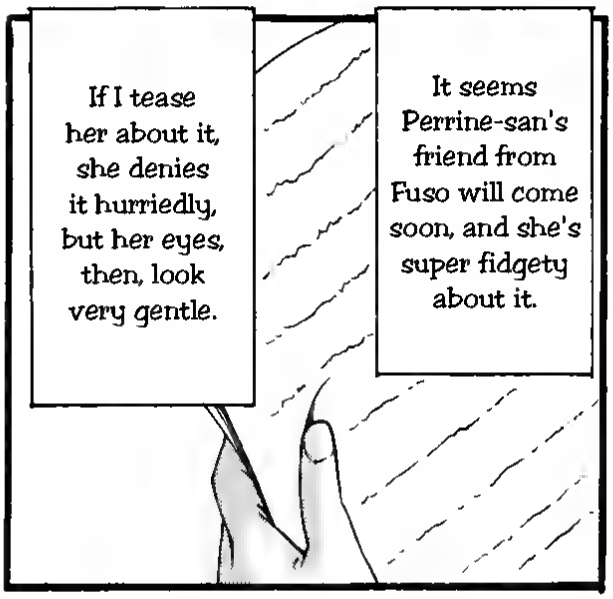
If you enjoyed it, I would be very happy.

Thank you, Shimada-sama, for creating characters especially for this story, and Suzuki-sama, for the many settings I could use.

Until we meet again.




LET'S SEE...
OOH! A LETTER FROM AMELIE...
エピローグ epilogue
STRIKE WITCHES
ONE WINGED WITCHES


If I tease her about it, she denies it hurriedly, but her eyes, then, look very gentle.
It seems Perrine-san's friend from Fuso will come soon, and she's super fidgety about it.

I'd like us all to meet again some day. Until then!
We made a picture of everyone, which I will enclose.

It's been a while Wilma-san. Gallia is finding peace.
Right now, Perrine-san is looking after orphaned children and teaching them and I'm helping her.
WOW, THAT'S AMAZING.

ALL RIGHT, THIS WILL DO.
エピローグ epilogue
END BUT THE STORY OF WITCHES NEVER ENDS.

Translator
Pracyon

Raw / Editor
Phyie

Yuri Project
yuriproject.net

CHAPTER 14 MY WINGS

Shinozuka Atsuto &
Shimada Humikane &
Projekt Kagonish